

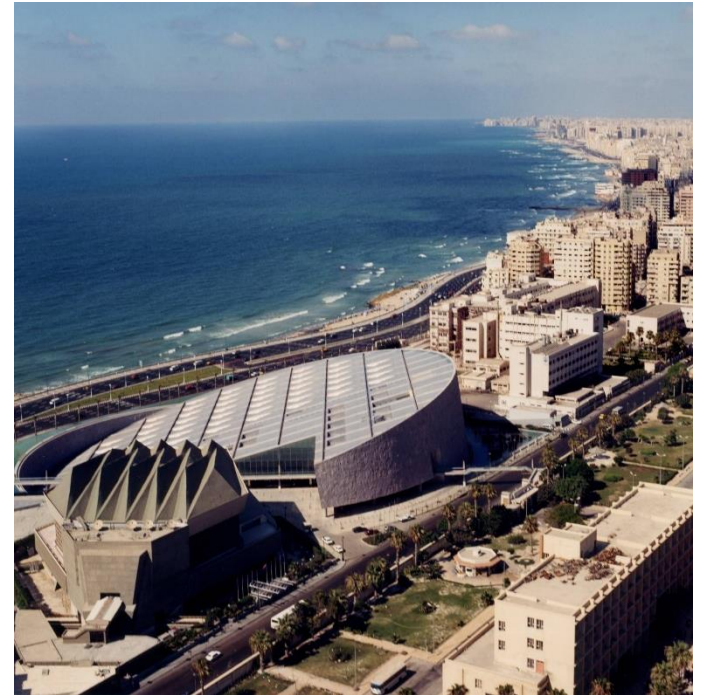
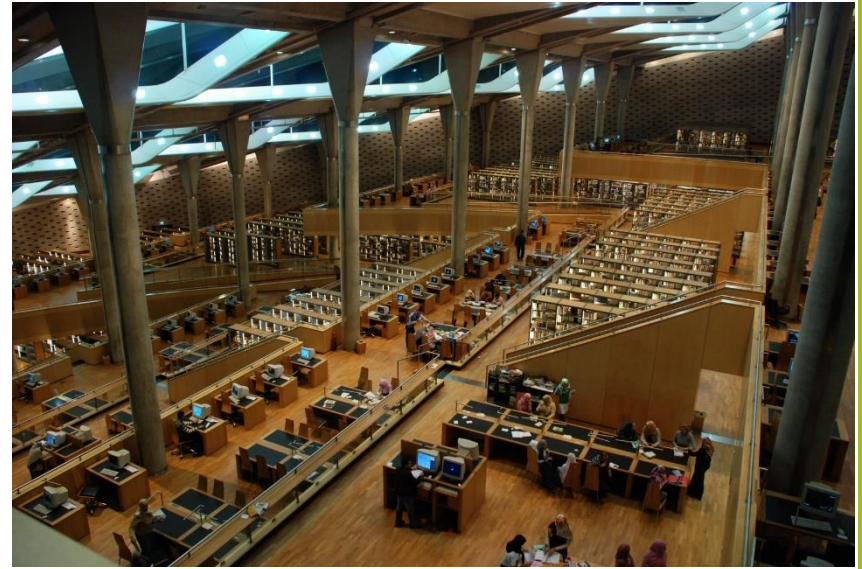
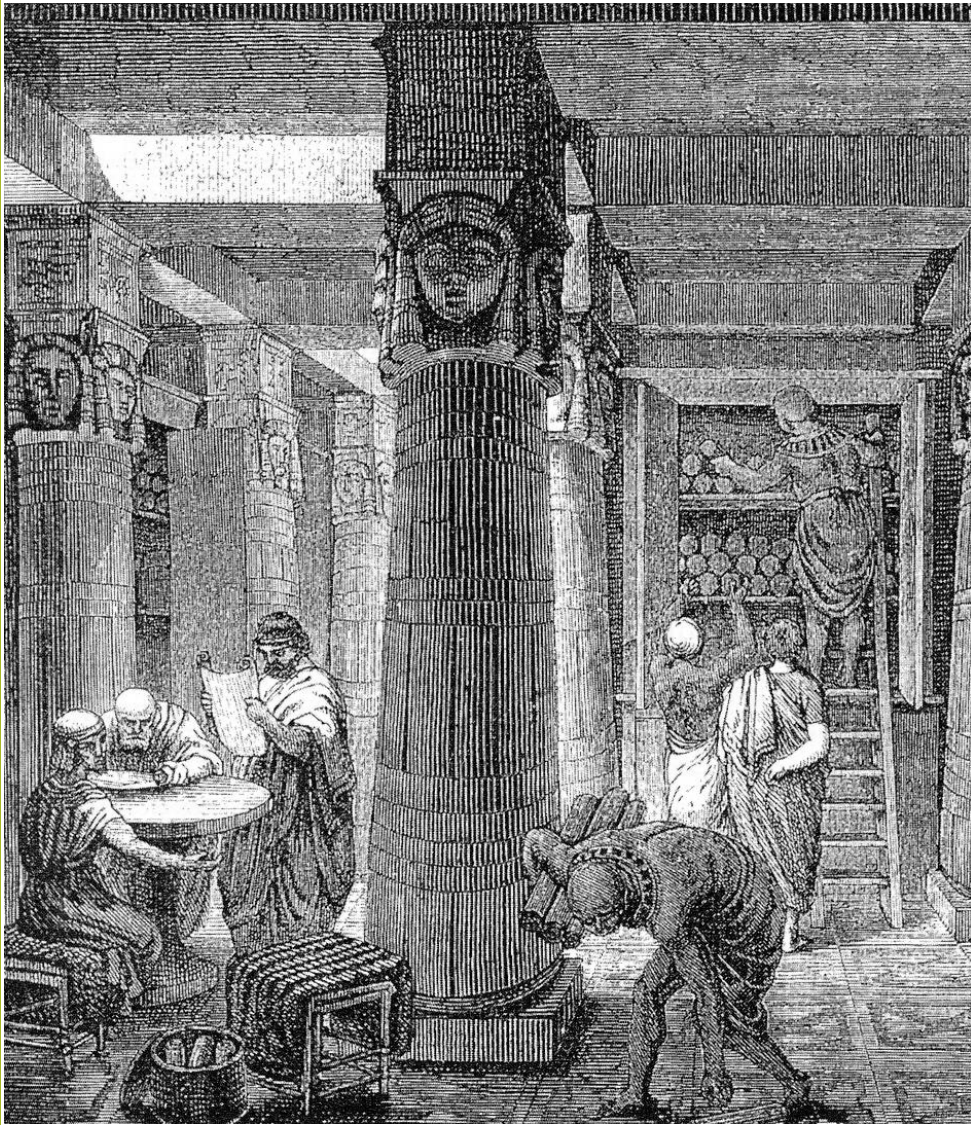
LINGUA E LETTERATURA LATINA

LEZIONE 7 – 31 MARZO 2020

DOCENTE: MARCO FERNANDELLI

mfernandelli@units.it





La Biblioteca di Alessandria

Od. XXIII 296

ἀσπάσιοι λέκτροιο παλαιοῦ θεσμὸν ἴκοντο·
[felici, andarono al luogo del letto antico.]

A.Rh. IV 1781

ἀσπασίως ἀκτὰς Παγασηίδας εἰσαπέβητε.
[felicemente sbarcaste sulla spiaggia di Pegase.]

λεπτότης, λεπτόν

tenuitas, tenue

Od. I 45

ὦ πάτερ ἡμέτερε Κρονίδη, ὑπάτε κρειόντων
[O padre nostro Cronide, supremo tra i potenti]

Liu. Andr. *Od.*, fr. 2 Blänsdorf
pater noster, Saturni filie

Naeu. *Bell. Pun.*, fr. 15 e 16
summe deum regnator
patrem suum supremum optimum appellat
[cf. Iuppiter Optimus Maximus]

Enn. *ann.* fr. 444 Skutsch
o genitor nostre Saturnie, maxime diuom

Q. Ennii *Annales*

I-III: dalla caduta di Troia alla fine della monarchia

IV-VI: la conquista dell'Italia

VII-IX: le guerre contro Cartagine

X-XII: la conquista della Grecia

XIII-XV: le guerre in Asia e in Etolia (trionfo di M. Fulvio Nobiliore)

XVI-XVIII: *bella recentia*

**i

Musae, quae pedibus magnum pulsatis Olympum

i Varro *LL* 7.20 (*RR* 1.1.4); Serv. *Aen.* 11.660

Varr. *Lat.* VII 5 e 20: «in questo libro tratterò delle parole introdotte dai poeti [...] 20 ‘Muse che con i piedi battete il suolo del grande Olimpo’ [*Musae, quae pedibus magnum pulsatis Olympum*’]. I Greci chiamano ‘Olimpo’ il cielo, mentre comunemente si dà questo nome a un monte della Macedonia; per questo sono portato a ritenere che le Muse ricevono il nome di ‘Olimpiadi’ [*Olympiades*]. Analogamente, infatti, da altre località della terra sono chiamate Libetridi, Pipleidi, Tespiadi, Eliconidi».

Serv. *ad Aen.* XI 660: «**Ennio** rivolgendosi alle Muse ‘che con i piedi battete l’Olimpo’».

Varr. *rust.* I 1,4: «poiché gli dèi aiutano chi lo fa, comincerò invocandoli, ma non rivolgendomi alle Muse, come fanno Omero e Ennio [*prius invocabo eos, nec ut Homerus et Ennius Musas*], bensì ai dodici Dèi Consenti».



Olimpo

Parnaso

Elicona

[LUCR. I 112-119 + 120-126

Ignoratur enim quae sit natura animai,
nata sit an contra nascentibus insinuetur
et simul intereat nobiscum morte dirempta
an tenebras Orci visat vastasque lacunas **115**
an pecudes alias divinitus insinuet se,

Ennius ut noster cecinit, **qui primus amoeno**
detulit **ex Helicone** perenni fronde coronam,
per gentis Italas hominum quae clara clueret;

... **117** come cantò il nostro Ennio che per primo dall'ameno Elicona | recò una ghirlanda di fronde perenni, tale | da brillare di splendida fama tra le genti italiche].

etsi praeterea tamen esse Acherusia templa **120**
Ennius aeternis exponit versibus edens,
quo neque permanent animae neque corpora nostra,
sed quaedam simulacra modis pallentia miris.

unde sibi exortam semper florentis **Homeri**
commemorat speciem lacrumas effundere salsas **125**
coepisse et rerum naturam expandere dictis.

«**120** sebbene Ennio narri, esponendolo in versi immortali, | che esistono anche gli spazi acherontei, per raggiungere | i quali non sopravvivono le anime né i nostri corpi, | ma solo certi simulacri di straordinario pallore; | di là narra essergli apparsa l'immagine di Omero | **125** perennemente glorioso, spargendo amare lagrime, | e avergli spiegato con parole la natura dell'universo» (trad. L. Canali).

Latos <per> per populos res* atque poemata** nostra
 clara> cluebunt***

* la poesia rende immortale il suo argomento, tanto più se la materia (*res*) è storica [E. è poeta e storico (*rerum scriptor*); cfr. v. 206 *scripsere alii rem*, riferito a Nevio, autore di epos storico];

** parola che – così come *Musae* sostituisce *Camena* (fr. i) e *poeta vates* (fr. ii) – prende il posto di *carmina* (cfr. *Carmen belli Punici*, l'epos di Nevio); Lucilio e Varrone distinguono *poema* (poema minore) e *poesis* (e.g. un intero epos, di cui gli *Annales*, dice L., offrono un esempio); una *poesis* è fatta di *poemata* (Cic. parla di *Lucreti poemata* intendendo le parti unitarie – i libri? – che compongono il *De rerum natura*).

*** cfr. Lucr. I 119

gentis Italas hominum quae clara clueret [*clueo* (anche *clueor*) cfr. gr. κλέος, kléos].